

# SUSTENTABILIDAD LOCAL

BOLETIN Nº 4/OCTUBRE 2004

## EDITORIAL

Existe cada vez un mayor consenso respecto a que la implementación de procesos orientados hacia el desarrollo sustentable serán, en gran parte, alcanzados en primer lugar, a nivel local. Es más, se estima que dos tercios de los compromisos de la Agenda 21 no podrán ser cumplidos sin la colaboración de los gobiernos locales y sus comunidades.

A partir de la "Cumbre de la Tierra" (Río de Janeiro, 1992), los dirigentes gubernamentales de todo el mundo reconocieron la enorme importancia de la acción a nivel local. El resultado fue la inclusión en la Agenda 21 de un mandato especial para las autoridades locales. Diez años después, en agosto de 2002, en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sustentable celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) se evaluó el progreso global en la implementación de la Agenda 21. Se identificaron nuevos compromisos y nuevas formas de acción para avanzar hacia un desarrollo sustentable, tanto a nivel nacional, como también a nivel local.

Los primeros diez años de la Agenda Local 21 han traído consigo una mayor comprensión de lo que puede significar la sustentabilidad. Hasta ahora, donde mayor repercusión han tenido los procesos de Agenda Local 21 es en la resolución de los problemas ambientales que los municipios, en conjunto con sus comunidades, han definido como prioritarios.

Sin embargo, las autoridades locales han identificado como temas principales para el futuro no sólo aspectos relacionados a temas ambientales, sino también cuestiones económicas y sociales como la lucha contra la pobreza, el desempleo, la seguridad y la paz. Así también, la asociación con el sector privado en la promoción del desarrollo local.

En esta edición Sustentabilidad Local da a conocer un proyecto que está apoyando la implementación de procesos de Agenda Local 21 en América Latina, así como también un par de iniciativas sobre gestión ambiental local en nuestro país. Además, los lineamientos principales de la agenda ambiental de Chile 2004-2006 de la Directora Ejecutiva de la Comisión Nacional de Medio Ambiente.

## Ferias ambientales comunales

Con las ferias ambientales de La Florida y Puente Alto, que se realizarán durante el mes de noviembre, concluyen los encuentros ciudadanos ambientales programados para este año en 14 municipios de la Región Metropolitana. La coordinación de esta iniciativa estuvo a cargo de la Corporación Ambiental del Sur (CAS), por encargo de la CONAMA RM, el PNUD, el GORE y la Asociación Chilena de Municipalidades.

Su alta concurrencia, estimada en cerca de 8 mil personas, más el compromiso asumido por los distintos organismos participantes, fortalece líneas de trabajo participativo con la comunidad. Cabe mencionar que las ferias ambientales forman parte del Programa de Gestión Ambiental Local (GAL), el cual trabaja en la formación de líderes ambientales, dirigentes sociales, funcionarios municipales y ciudadanía en general.



## ICLEI, Gobiernos Locales por la Sustentabilidad



Laura Silvia Valente de Macedo  
Directora de la Secretaría de ICLEI para  
América Latina y El Caribe

ICLEI, Gobiernos Locales por la Sustentabilidad, es una asociación internacional de gobiernos locales, de carácter democrático, compuesta por más de 500 municipios miembros y cuyo lema es “la acción local mueve el mundo”.

Su misión es construir y servir a un movimiento mundial de gobiernos locales para alcanzar mejoras tangibles en la sustentabilidad global, con especial atención al mejoramiento del medio ambiente, a través de acciones locales acumulativas.

ICLEI fue fundada en 1990 durante una reunión de Naciones Unidas en Nueva York. Cuenta con una secretaría mundial ubicada en la ciudad de Toronto, Canadá y cuatro secretarías regionales: Europa en Friburgo (Alemania); África en Johannesburgo (Sudáfrica), Sudeste Asiático en Manila (Filipinas), y América Latina y El Caribe, en Río de Janeiro (Brasil). Adicionalmente cuenta con oficinas en Australia y Nueva Zelanda, Canadá, Estados Unidos, India, Japón, Corea y China. La oficina de ICLEI para América Latina y El Caribe, representa a ciudades de los 18 países de la Región.

Por su carácter de Asociación fomenta un mayor entendimiento de los intereses locales y apoya el desarrollo sustentable frente a los gobiernos nacionales, las agencias, organizaciones internacionales y entidades multilaterales. Como Movimiento Mundial, lleva adelante campañas, programas y proyectos para crear ciudades sustentables mientras se protegen los bienes comunes globales. También es una Agencia para la sustentabilidad que demuestra creatividad y excelencia en la búsqueda de soluciones innovadoras, en el diseño de sus programas y su ejecución.

ICLEI lidera varias campañas internacionales. La más conocida es la Campaña Mundial de la Agenda Local 21, que apoya a los municipios en la implementación de procesos de planificación participativa para el desarrollo sustentable. En 1991, ICLEI bosquejó

y coordinó la incorporación del capítulo 28 de la Agenda 21. Desde entonces, miles de gobiernos locales alrededor del mundo han instituido un proceso AL21.

La Campaña Ciudades por la Protección Climática, CCP, es otra campaña importante en la Región que involucra a ciudades de Argentina, Brasil, Chile y Colombia. Esta iniciativa patrocinada por CIDA, la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, procura la mitigación del cambio climático a través de medidas de reducción de emisiones urbanas.

La AL21 y la CCP son campañas con cobertura global, que cuentan con más de 500 municipios participantes en todo el mundo. ICLEI también tiene otros programas que están siendo implementados en Europa, tales como Ecobudget, Compras Públicas Sustentables y Sistemas de Gestión Ambiental. La Campaña Internacional de Agua está siendo desarrollada en Australia y en África.

La acción local mueve el mundo es nuestro lema: todas las ciudades y municipios pueden sumarse a este movimiento. Con presencia global, y asumiendo desafíos, ICLEI, es atractivo para trabajar y tenerlo como socio.

**Contacto: Laura Silvia Valente de Macedo**  
e-mail: [redal21@iclei.org](mailto:redal21@iclei.org)  
[www.iclei.org/redal21](http://www.iclei.org/redal21)



La Red de la Agenda Local 21 para América Latina y El Caribe (RedAL21) es una iniciativa de ICLEI/LAC, con apoyo de GTZ. La cual en alianza con asociaciones nacionales y regionales de municipios y otras redes interinstitucionales, tiene como objetivo promover el desarrollo sustentable en la Región. Responde al espíritu de la Agenda 21, el plan de acción global para la sustentabilidad (Río de Janeiro, 1992) y al mandato emanado de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sustentable (Johannesburgo 2002) para acelerar el desarrollo sustentable desde el ámbito local.

La RedAL21 promueve la sustentabilidad como una práctica regular de los gobiernos locales latinoamericanos. De esta manera, busca sumar esfuerzos para lograr impactos positivos que conduzcan, finalmente, a mejorar la calidad de vida de los habitantes de América Latina y El Caribe. En este contexto, incentiva a que los municipios ajusten sus sistemas de gestión e involucren la sociedad como una socia comprometida para lograr el desarrollo sustentable.

En esta edición Sustentabilidad Local, da a conocer algunas de las actividades que este proyecto realiza en cuatro países de la región: Costa Rica, Ecuador, Perú y Chile.

## Agenda Local 21 en Chile

Para la implementación de la **Red de la Agenda Local 21 en Chile**, ICLEI suscribió un acuerdo de cooperación con la Asociación Chilena de Municipalidades (AChM), entidad que agrupa a 341 municipios del país.

El nodo chileno de la Red AL21 se encuentra vinculado a la Comisión de Medio Ambiente de la AChM, trabaja en coordinación con las Asociaciones de Municipios de las Regiones del Bio – Bio y de la Araucanía, concentrando de esta manera sus actividades de capacitación y asistencia técnica en la zona sur del país.

La oferta de Capacitación desarrollada por RedAL21 es de orientación práctica: entrega métodos y herramientas probadas y ajustadas por los gobiernos locales en sus procesos de diagnóstico y planificación. Por su parte la Asistencia Técnica, ha sido concebida para apoyar a los municipios en el diseño e implementación de procesos participativos para el desarrollo local.

Durante la primera etapa del programa participaron representantes de 7 comunas de la región del Bio Bio: Cobquecura, Chillán, Los Ángeles, Pinto, Trehuaco, Tomé y Yumbel. En una segunda etapa, en esta región están participando las comunas de: Coihueco, San Carlos, San Fabián, Bulnes, San Ignacio, El Carmen y un equipo Provincia de Ñuble. En la región de la Araucanía, participan las comunas de: Cunco, Curacautín, Victoria, Vilcún, Lonquimay, además de profesionales integrantes de la Asociación Regional de Municipalidades.



El antes y después de la implementación de la Agenda Local 21 en Chillán



### Pueblo de Artesanos en Chillán

Con el fin de incorporar los principios del Desarrollo Sustentable a la realidad local de Chillán, representantes de distintos sectores de la comunidad, entre los que se cuenta a organizaciones de vecinos, empresarios, municipio y otros actores, plantearon la creación del Pueblo de Artesanos en el Parque Estero Las Toscas. La iniciativa se suma a la estrategia comunal de recuperar espacios públicos y con ello, pretende dar una solución económica y ambientalmente sostenible a una zona altamente contaminada, como es el caso del estero de más de 10 Km. que atraviesa toda el área urbana de la ciudad.

Por su parte, la comuna de Pinto ha incorporado a la estrategia comunal los principios Desarrollo Sustentable a través de la formulación de su Plan de Desarrollo Comunal, basándose en el enfoque de la Agenda Local 21. Tres mesas de trabajo y consultas a la comunidad están permitiendo promover la participación de la ciudadanía en la definición de los ejes estratégicos del plan, específicamente en aquellas materias relacionadas con el desarrollo agrícola y el turismo en la zona.

Contacto Felipe Rieutord, e-mail: [redal21-cl@iclei.org](mailto:redal21-cl@iclei.org)

**El Comité Editorial de Sustentabilidad Local invita a sus lectores (as) a enviar sus sugerencias, comentarios y colaboraciones al correo [cas@corporacionambiental.cl](mailto:cas@corporacionambiental.cl).**

**La idea es generar una red informativa que permita difundir con mayor precisión iniciativas locales que fortalezcan y promuevan buenas prácticas de Desarrollo Sustentable.**

# Agenda Local 21 en América Latina

## Agenda Local 21- Costa Rica

La Red Agenda Local 21 en Costa Rica cuenta con una contraparte que consiste en un consejo de entidades representativas tanto del estado como de la ciudadanía. Este consejo está compuesto por la Unión Nacional de Gobiernos Locales (UNGL), entidad que representa a los municipios de Costa Rica, la Confederación Nacional de Asociaciones de Desarrollo Comunal (CONADECO), que representa a la sociedad civil organizada y el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal (IFAM), quien es el ente encargado de velar por los municipios desde el estado.

Desde septiembre del año 2001 este proceso está en marcha y cuenta con el apoyo de las autoridades municipales, las que han financiado directamente instancias de formación a nivel nacional, han coordinado procesos de desarrollo sustentable y promovido una red de carácter nacional incentivando buenas prácticas ambientales.

Municipios participantes: Abangares, Acerrí, Alajuelas, Atenas, Bagaces, Belén, Corredores, Desamparados, Hojancha, El Guarco, Matina, Mora, Naranjo, Paquera, Oreamuno, San Carlos, San Rafael y Heredia.

Contacto Miguel Picado, e-mail: [redal21-cr@iclei.org](mailto:redal21-cr@iclei.org)

## Agenda Local 21- Ecuador

En Ecuador la Red Agenda Local 21 tiene como su principal contraparte al Consorcio de Municipios Amazónicos, Baños, Penipe y Galápagos (COMAGA). Esta entidad agrupa a 46 municipios de las zonas que cuentan con los más importantes capitales naturales de la región y del planeta. En esta zona ecuatoriana, la Agenda Local 21 constituye un instrumento importante de planificación, el cual ha permitido sumar voluntades y promover un proceso regional participativo.

El proceso de implantación de la Agenda Local 21 se inició durante el 2001 contando con el apoyo de las autoridades del COMAGA, que a través dos administraciones, de manera consecutiva



Agenda Local 21 en la amazonía ecuatoriana

han comprometido no sólo recursos técnicos y económicos, además han promovido una propuesta de integración regional y contribuido a generar una visión colectiva acerca del desarrollo sustentable.

Municipios participantes: Arajuno, Archidona, Cascales, Baños, Cuyabeno, El Pangui, Gonzalo Pizarro, Gualaquiza, Joya de los Sachas, Limón Indanza, Mera, Nangaritza, Orellana, Paquisha, Palora, Penipe, Quijos, Santa Clara, San Juan Bosco, Santiago, Shushufindi, Sucumbios y Zamora.

Contacto Francisco Cevallos, e-mail: [redal21-ec@iclei.org](mailto:redal21-ec@iclei.org)

## Agenda Local 21- Perú

En 1996 se constituye el Foro de Ciudades para la Vida (FCPV) (preguntar nombre a ICLEI), como red interinstitucional para promover la Agenda Local 21. En convenio con la Red AL21 de ICLEI/GTZ, este foro se encarga de realizar la primera fase de la red de Agenda Local 21 (Redal21) entre el 2001 y el 2004 en diez ciudades peruanas: Cajamarca, Nuevo Chimbote, Supe Puerto, Chancay, Huarney, Lima Metropolitana, Villa EL Salvador, Arequipa, Cusco e Ilo. Esta etapa se articuló en torno a tres actividades: capacitación y asistencia técnica presencial y a distancia, comunicación y acciones de fortalecimiento de los procesos reales. Los grupos de participantes aportaron al fortalecimiento de la gestión municipal y a la planificación local, con estudios de caso y proyectos demostrativos, como una manera de generar conocimientos con el fin de mejorar las iniciativas de desarrollo sostenible local.

Junto a otras redes, desde el año 2002 este fondo ha priorizado una línea de trabajo orientada a políticas de descentralización. En este sentido, los avances y logros más importantes son el establecimiento, como políticas de Estado, de los enfoques de desarrollo sostenible y los principios básicos de la gestión

pública moderna. En el marco de estas políticas, los gobiernos locales y regionales han impulsado procesos de diálogo y concertación de planes de desarrollo y de presupuestos participativos durante el 2003 y 2004. Para tal efecto se están conformando consejos de coordinación regional o local, con participación de las autoridades municipales.

Actualmente, está en preparación un informe sobre la evolución de los procesos de AL21 en los nuevos contextos generados por la descentralización y modernización del Estado peruano, junto con la elaboración de una cartera de servicios que se ofertará a los gobiernos locales interesados. Con aportes del gobierno alemán, se lleva adelante un proyecto de fortalecimiento de gestión ambiental en dos ciudades, una costeña (Sechura, Piura) y otra serrana (Celendin, Cajamarca). En este marco se apoyará el diagnóstico ambiental participativo, formulación de planes de gestión ambiental, el diseño de ordenanzas ambientales y de unidades ambientales.

Contacto Dr. Julio Díaz Palacios, e-mail: [jdiaz@ciudad.org.pe](mailto:jdiaz@ciudad.org.pe)

# 10 años del Programa de Pequeños Subsidios en Chile

Con la realización del seminario internacional Medio Ambiente y Comunidad: los 10 años del PPS en Chile, el 3 y 4 de noviembre en Santiago, el Programa de Pequeños Subsidios conmemora una década de trabajo en el tema de la gestión local y ambiental en Chile.

Desde su creación en 1992, el PNUD administra este programa y el Fondo para el Medioambiente Mundial (GEF) aporta con el financiamiento. Se trata de un mecanismo financiero para actividades que aborden problemas ambientales de alcance global y que signifiquen al mismo tiempo, el fortalecimiento de las comunidades de base, ONGs y los grupos locales.

Con la convicción de que existen soluciones locales para los problemas ambientales del mundo, el PPS ha entregado durante estos 10 años diversas oportunidades a las comunidades del país para que, desde sus propios entornos y realidades, realicen acciones para mejorar la calidad de vida y el medio ambiente. Los proyectos financiados responden en su mayoría a cinco áreas específicas: biodiversidad, cambio climático, aguas internacionales, capa de ozono y contaminantes orgánicos persistentes.

Más información en  
<http://www.pnud.cl/pps.htm>



## Liceo Ariqueño: ejemplo de buenas prácticas ambientales



Obras para el reciclaje de agua en liceo ariqueño

Gracias al financiamiento del Fondo de Protección Ambiental de CONAMA, el Liceo Jovina Naranjo de Arica emprendió un proyecto de reciclaje de agua, el cual consiste en la instalación de una red de cañerías que traslada y filtra el agua de los bebederos del baño de los estudiantes hacia las zonas de riego aledañas. Junto con ello, a través de talleres educativos orientados tanto a los escolares como a los vecinos, este colegio ha logrado incorporar en la comunidad la valoración por el recurso hídrico.



Este establecimiento educacional ha desarrollado variadas iniciativas para el mejoramiento de la calidad de la educación y la sensibilización comunitaria sobre el cuidado del medio ambiente. Por ello, en abril de este año recibió la Certificación Ambiental, permitiendo sistematizar el trabajo curricular, metodológico y a nivel comunitario. Su liderazgo en el tema ambiental ha traspasado fronteras ya que ha generado alianzas con establecimientos de Perú y Bolivia, proyecto conocido como Escuelas Sin fronteras.



**Paulina Saball, Directora Ejecutiva  
Comisión Nacional del Medio Ambiente**

La Agenda Ambiental 2004-2006 establece las prioridades del Gobierno del Presidente Lagos en esta materia, agrupadas en torno a cuatro ejes estratégicos: Protección de los Recursos Naturales, Promoción de la Responsabilidad Ambiental y la Participación Ciudadana, Fortalecimiento de la Gestión e Institucionalidad Ambiental y, finalmente, el Control de la Contaminación y Mejoramiento de la Calidad Ambiental.

Respecto a este último punto, para el próximo año Chile tendrá cerca del 80 por ciento de las aguas servidas tratadas. En el tema de la contaminación del aire, se han logrado reducir considerablemente los episodios críticos en la Región Metropolitana. En 1997 se registraron 30 días con preemergencias, mientras que en 2004 sólo hubo dos días en tal situación.

En esta misma línea, ya se encuentra vigente un nuevo Plan de Descontaminación para la Región Metropolitana, que permitirá potenciar los logros registrados y alcanzar otros. Paralelamente, se encuentra en trámite legislativo la Ley de Bonos de Descontaminación, una iniciativa que incentivará la participación activa del sector privado en la tarea de mejorar el aire y la calidad de vida.

En 1996, sólo el 15 por ciento de la basura generada en el país se llevaba a rellenos sanitarios, cifra que hoy supera el 60 por ciento. En ese contexto, el Gobierno acaba de concluir un proceso de consulta pública respecto de la Política de Gestión Integral de Residuos Sólidos. Dicha propuesta establece un conjunto de medidas concretas a ejecutar, con un Plan de Acción a corto plazo (2004-2005) y otro a mediano plazo (2006-2010).

La preocupación por el cuidado del entorno también incluye la atmósfera. En este sentido, el trabajo que hemos realizado está orientado a promover el cumplimiento de los acuerdos internacionales suscritos en esta materia, tales como los convenios de Viena y el Protocolo de Montreal sobre Sustancias Agotadoras de la Capa de Ozono, además de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (Protocolo de Kioto).

Respecto a la Protección de los Recursos Naturales, estamos en pleno proceso de elaboración de un Plan de Acción para materializar la Estrategia Nacional para la Protección de la Biodiversidad, cuya meta al 2010 es lograr proteger el 10% de las superficies ecosistémicas relevantes. El plan contempla acciones destinadas a promover el desarrollo de áreas protegidas, tanto terrestres como acuáticas, de carácter público o privado. Además, busca implementar un conjunto de iniciativas destinadas a la conservación de especies amenazadas e incentivar la inversión para el cuidado de la biodiversidad.

En este mismo contexto se enmarca el proyecto Sendero de Chile, concebido como un espacio público que permitirá recorrer todo el territorio nacional, conociendo y apreciando la diversidad de nuestros ecosistemas y la variedad cultural de las comunidades locales.

Otro desafío es el perfeccionamiento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA), instrumento a través del cual se han evaluado y calificado ambientalmente más de 6.500 proyectos.

Los avances y logros señalados, reafirman la convicción que ésta es una tarea que requiere una activa participación de todos los chilenos y que uno de los pilares fundamentales de un desarrollo sustentable es la responsabilidad ambiental de todos los actores.

Diversas acciones se han desarrollado con el propósito de alcanzar esta meta. Es el caso de los Clubes de Forjadores Ambientales, iniciativa en la cual participan niños y jóvenes, quienes se comprometen y asumen con acciones concretas la responsabilidad ambiental.

Complementariamente, la CONAMA ha impulsado el Sistema Nacional de Certificación Ambiental (SNCA) de establecimientos educativos, un programa a través del cual la comunidad educativa desarrolla procesos de enseñanza y aprendizaje innovadores que le permiten generar un vínculo distinto con su entorno. En este marco, una prioridad del período es impulsar una Política Nacional de Educación Ambiental.

Una iniciativa relevante destinada a involucrar a la ciudadanía en la protección de su entorno, es el Fondo de Protección Ambiental (FPA), cuyo propósito es apoyar el desarrollo de proyectos de organizaciones comunitarias y de la sociedad civil. En esta misma línea se ubica el Premio Nacional del Medio Ambiente, una distinción otorgada anualmente desde 1999, a personas o entidades destacadas por su aporte a la protección y conservación de las condiciones ambientales del país y/o por su contribución a la formación de una cultura ambiental.

Con acciones concretas como las descritas anteriormente, el país crece y se desarrolla de manera sostenida y sustentable; tenemos la convicción que el país puede avanzar con la participación y el aporte de todos. Un país que se abre al mundo, desde su identidad, cuidando y protegiendo el patrimonio de todos los chilenos y asegurando el bienestar de las generaciones presentes y futuras.

## EQUIPO EDITORIAL

**Jéssica Ulloa** (Corporación Ambiental del Sur)

**Juan Fernández** (Comisión Medio Ambiente-Asociación Chilena de Municipalidades),

**Alejandra Alarcón** (Programa de Pequeños Subsidios del Fondo para el Medio Ambiente Mundial-PNUMD), **José Leal** (Proyecto CEPAL-GTZ)

y **Felipe Rieutord** (Consejo Internacional para las Iniciativas Locales, ICLEI).

**Contacto Editorial:** [cas@corporacionambiental.cl](mailto:cas@corporacionambiental.cl)

EDICION Y REDACCION

**Marcela Sandoval Osorio**

DISEÑO E IMPRESION

Ernesto Urzúa - Caupolicán Servicios Gráficos